



MINISTERIO
DE FOMENTO

eu 2010.ES

Consejo Superior Geográfico



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CIENCIA
E INNOVACIÓN



CSIC
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS



Reunión GTIDEE



GTI Patrimonio Cartográfico en las IDE

Joan Capdevila Subirana



- **Interoperabilidad entre los estándares MARC e ISO19115**
 - **MARC : estándar de catalogación documental → MARC21**
 - **ISO19115 : estándar de metadatos → NEM/INSPIRE**
- **Pasarela entre MARC21 y NEM/INSPIRE**
 - **Bidireccional**
 - **Basada en la práctica de los documentalistas del GTI PC-IDE (elementos poco usados, etc.)**

- Metodología utilizada para su definición
 - Armonización ✓
 - Mapeo semántico o relaciones cruzadas entre elementos ✓
 - Reglas adicionales para la conversión ⚠
 - Implementación ⚠

DMSGroup: Datos, Metadatos y Servicios S.L
Grupo de Catalogadores de la Información Geográfica.

- **Revisión de las tablas de armonización existentes.**
- **Primera versión del mapeo entre MARC21 y NEM/INSPIRE.**
 - Nueva ronda de consultas para ultimar flecos : fecha límite el 8 de marzo
- **Reglas adicionales de conversión.**
 - Propuesta de ampliación de tesauruso para ISO19115
 - Listas controladas en MARC21

Primeros resultados



MARC 21				EJEMPLO			ISO - NEM - INSPIRE			
Nº	Etiqueta	Nombre elemento	Valores de los datos	Catalogación IGN	Catalogación ICC	Catalogación BNE	Nombre en español del elemento	Definición del elemento	Identificador	INSPIRE/ISO19115-2/NEM
1			p-Material mixto r-Artefacto tridimensional u objeto natural t-Material manuscrito textual							
	pos. 07	Nivel bibliográfica	a-Parte componente manuscrita b-Parte componente seriada c-Colección d-Subunidad i-Recurso integrante m-Manografía ítem r-Publicación seriada	m	m	m	Nivel jerárquica	Subconjunto de datos al que se refieren otras metadatos	6	INSPIRE/ISO19115/NEM
	pos. 09	Conjunto de caracteres	#-MARC a-UCS/Unicodo				Conjunto de caracteres de los datos	Nombre completo de la norma de codificación de caracteres.	40	ISO19115/NEM
2	001	Número de control		IGN20091554 9	0000XXXXXX X	bica00000137 02	Identificador del fichero: Identificador interna	Identificador único para el fichero de metadatos	2	ISO19115/NEM
3	005	Fecha y hora de la última transición		20090527:123 52900	20090625 124600	20090624	Fecha de creación de los metadatos	Fecha en que se crearon los metadatos	3	INSPIRE/ISO19115/NEM
							Identificador del fichero: fecha	Identificador único para el fichero de metadatos	2	ISO19115/NEM
006-Mapa		Mapa	e-Material cartográfico					Medio de acceso a los datos		

- Incorporación de los resultados de la ronda de consultas.
- Preparativos para su implementación informática
- Presentación internacional de los primeros resultados : QQML2010 – 25-28 de Mayo

QQML2010

International Conference on Qualitative and Quantitative
Methods in Libraries

- **Próximas reuniones:**
 - Mayo: reunión del GT IDEE en Mérida.
 - Octubre/Noviembre: reunión IBERCARTO en Valencia.
- **Invitación a la participación.**



*Grupo de Trabajo Interdisciplinar
Patrimonio Cartográfico en las IDE*



Reunión

GTIDEE



www.ideo.es

Gracias por vuestra atención

Joan Capdevila Subirana
Servicio Regional del IGN en Cataluña
Teléfono : 93 520 96 17
E-mail : joan.capdevila@mpr.es

